

SAMMTLICHE ERZÄHLUNGEN ERSTER BAND

When came the night, the vizier presented himself before the king, who bade him relate the [promised] story. So he said, "Hearkening and obedience. Know, Out. Now there was a ruined building hard by and he climbed up on to a high wall and gave not over clambering hither and thither, of the excess of his carefulness, till his feet betrayed him and he slipped [and fell] to the bottom and died, whilst his companions arose in the morning in health [and weal]. Now, if he had overmastered his corrupt (259) judgment and submitted himself to fate and fortune fore-ordained, it had been safer and better [for him]; but he made light of the folk and belittled their wit and was not content to take example by them; for his soul whispered him that he was a man of understanding and he imagined that, if he abode with them, he would perish; so his folly cast him into perdition. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the man who was lavish of his house and his victual to one whom he knew not".10. The Birds and Beasts and the Son of Adam cxlvi. Indeed, thou'st told the tale of kings and men of might, iii. 87..? ? ? ? a. The First Calender's Story xxxix. Calcutta (1814-18) Text. 183.? ? ? ? ? Though they their journey's goal, alas I have hidden, in their track Still will I follow on until the very planets wane..God judge betwixt me and her lord! Away, i. 48..[On this wise he abode a pretty while] and the days ceased not and the nights to transport him from country to country, till he came to the land of the Greeks and lighted down in a city of the cities thereof, wherein was Galen the Sage; but the weaver knew him not, nor was he ware who he was. So he went forth, according to his wont, in quest of a place where the folk might assemble together, and hired Galen's courtyard. (20) There he spread his carpet and setting out thereon his drugs and instruments of medicine, praised himself and his skill and vaunted himself of understanding such as none but he might claim..Disciple's Story, The, i. 283..Thou that the dupe of yearning art, how many a melting wight, iii. 86..Now King Azadbekht's wife was big with child and the pains of labour took her in the mountain; so they alighted at the mountain-foot, by a spring of water, and she gave birth to a boy as he were the moon. Behrjaur his mother pulled off a gown of gold-inwoven brocade and wrapped the child therein, and they passed the night [in that place], what while she gave him suck till the morning. Then said the king to her, "We are hampered by this child and cannot abide here nor can we carry him with us; so methinks we were better leave him here and go, for Allah is able to send him one who shall take him and rear him." So they wept over him exceeding sore and left him beside the spring, wrapped in the gown of brocade: then they laid at his head a thousand dinars in a bag and mounting their horses, departed, fleeing..There was once in the land [of Egypt and] the city of Cairo, [under the dynasty] of the Turks, (84) a king of the valiant kings and the exceeding mighty Sultans, by name El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari. (85) He was used to storm the Islamite strongholds and the fortresses of the Coast (86) and the Nazarene citadels, and the governor of his [capital] city was just to the folk, all of them. Now El Melik ez Zahir was passionately fond of stories of the common folk and of that which men purposed and loved to see this with his eyes and hear their sayings with his ears, and it befell that he heard one night from one of his story-tellers (87) that among women are those who are doughtier than men of valour and greater of excellence and that among them are those who will do battle with the sword and others who cozen the quickest-witted of magistrates and baffle them and bring down on them all manner of calamity; whereupon quoth the Sultan, 'I would fain hear this of their craft from one of those who have had to do theiewith, so I may hearken unto him and cause him tell.' And one of the story-tellers said, 'O king, send for the chief of the police of the town.'?STORY OF THE HAWK AND THE LOCUST..N.B.--The Roman numerals denote the volume, the Arabic the page.? ? ? ? ? I make a vow to God, if ever day or night.101. The Adventures of Quicksilver Ali of Cairo dcclxvi.? ? ? ? ? a. The First Voyage of Sindbad the Sailor.Now she had brought to the pavilion aforetime a little brass coffer and laid it in a place whereof I knew not; so, when the inspector of inheritances (190) came, he searched the pavilion and found the coffer, with the key in the lock. So he opened it and finding it full of jewels and jacinths and earrings and seal-rings and precious stones, such as are not found save with kings and sultans, took it, and me with it, and ceased not to put me to the question with beating and torment till I confessed to them the whole affair from beginning to end, whereupon they carried me to the Khalif and I told him all that had passed between me and her; and he said to me, "O man, depart from this city, for I acquit thee for thy valiance sake and because of thy [constancy in] keeping thy secret and thy daring in exposing thyself to death." So I arose forthright and departed his city; and this is what befell me."..A fair one, to idolaters if she herself should show, iii. 10..? ? ? ? ? Yea, he thou lov'st shall be hard-hearted, recking not Of fortune's turns or fate's caprices, in his pride..INDEX TO THE NAMES OF THE "TALES FROM THE ARABIC".When Er Reshid drew near the door of the chamber, he heard the sound of the lute and Tuhfeh's voice singing; whereat he could not restrain his reason and was like to swoon away for excess of joy. Then he pulled out the key, but could not bring his hand to open the door. However, after awhile, he took heart and applying himself, opened the door and entered, saying, 'Methinks this is none other than a dream or an illusion of sleep.' When Tuhfeh saw him, she rose and coming to meet him, strained him to her bosom; and he cried out with a cry, wherein his soul was like to depart, and fell down in a swoon. She strained him to her bosom and sprinkled on him rose-water, mingled with musk, and washed his face, till he came to himself, as he were a drunken man, for the excess of his joy in Tuhfeh's return to him, after he had despaired of her..Now it befell, by the ordinance of God the Most High and His providence, that Caesar, king of the Greeks, the husband of Melik Shah's mother Shah Khatoun, [went forth to the chase that day]. He started a head of game, he and his company, and chased it, till they came up with it by that pit, whereupon one of them lighted down from his horse, to slaughter it, hard by the mouth of the pit. He heard a sound of low moaning from the bottom of the pit} so he arose and mounting his horse, waited till the troops were assembled. Then he acquainted the king with this and he bade one

of his servants [descend into the pit]. So the man descended and brought out the youth [and the eunuch], aswoon..? ? ? ? ? No sin is there in drinking of wine, for it affords All that's foretold (117) of union and love and happy cheer..So she opened the door to him and brought him in. Then she seated him at the upper end of the room and set food before him. So he ate and drank and lay with her and swived her. Then she sat down in his lap and they toyed and laughed and kissed till the day was half spent, when her husband came home and she could find nothing for it but to hide the singer in a rug, in which she rolled him up. The husband entered and seeing the place disordered (194) and smelling the odour of wine, questioned her of this. Quoth she, 'I had with me a friend of mine and I conjured her [to drink with me]; so we drank a jar [of wine], she and I, and she went away but now, before thy coming in.' Her husband, (who was none other than the singer's friend the druggist, that had invited him and fed him), deemed her words true and went away to his shop, whereupon the singer came forth and he and the lady returned to their sport and abode on this wise till eventide, when she gave him money and said to him, 'Come hither to-morrow in the forenoon.' 'It is well,' answered he and departed; and at nightfall he went to the bath..?STORY OF THE SHARPERS WITH THE MONEY-CHANGER AND THE ASS..? ? ? ? ? s. The House with the Belvedere dccccxcv. One day, a day of excessive heat, as I stood at the door of my house, I saw a fair woman approaching, and with her a slave-girl carrying a parcel. They gave not over going till they came up to me, when the woman stopped and said to me, 'Hast thou a draught of water?' 'Yes,' answered I. 'Enter the vestibule, O my lady, so thou mayst drink.' Accordingly, she entered and I went up into the house and fetched two mugs of earthenware, perfumed with musk (175) and full of cold water. She took one of them and discovered her face, [that she might drink]; whereupon I saw that she was as the shining sun or the rising moon and said to her, 'O my lady, wilt thou not come up into the house, so thou mayst rest thyself till the air grow cool and after go away to thine own place?' Quoth she, 'Is there none with thee?' 'Indeed,' answered I, 'I am a [stranger] and a bachelor and have none belonging to me, nor is there a living soul in the house.' And she said, 'An thou be a stranger, thou art he in quest of whom I was going about.'? ? ? ? ? All, all, for thy sweet sake, I left; ay, I forsook Aziz, my sire, and those akin to me that hight. Moreover, he assembled the sages and the theologians and the sons of the kings and devised with them and asked them questions and problems and examined with them into many things of all fashions that might direct him to well-doing in the kingly office; and he questioned them also of subtleties and religious obligations and of the laws of the kingdom and the fashions of administration and of that which it behoveth the king to do of looking into the affairs of the people and repelling the enemy [from the realm] and fending off his malice with war; wherefore the people's contentment redoubled and their joy in that which God the Most High had vouchsafed them of his elevation to the kingship over them. So he upheld the ordinance of the realm and the affairs thereof abode established upon the accepted customs..The subscribers to my "Book of the Thousand Nights and One Night" and the present "Tales from the Arabic" have now before them a complete English rendering (the first ever made) of all the tales contained in the four printed (Arabic) Texts of the original work and I have, therefore, thought it well to add to this, the last Volume of my Translation, full Tables of Contents of these latter, a comparison of which will show the exact composition of the different Editions and the particulars in which they differ from one another, together with the manner in which the various stories that make up the respective collections are distributed over the Nights. In each Table, the titles of the stories occurring only in the Edition of which it gives the contents are printed in Italics and each Tale is referred to the number of the Night on which it is begun..They abode thus awhile and presently she said, "Up to now we have not become drunken; let me pour out." So she took the cup and gave him to drink and plied him with liquor, till he became drunken, when she took him and carried him into a closet. Then she came out, with his head in her hand, what while I stood silent, fixing not mine eyes on hers neither questioning her of this; and she said to me, "What is this?" "I know not," answered I; and she said, "Take it and cast it into the river." I obeyed her commandment and she arose and stripping herself of her clothes, took a knife and cut the dead man's body in pieces, which she laid in three baskets, and said to me, "Throw them into the river." Presently, in came Mesrour the eunuch to him and saluted him and seeing Nuzhet el Fuad stretched out, uncovered her face and said, "There is no god but God! Our sister Nuzhet el Fuad is dead. How sudden was the [stroke of] destiny! May God have mercy on thee and acquit thee of responsibility!" Then he returned and related what had passed before the Khalif and the Lady Zubeideh, and he laughing. "O accursed one," said the Khalif, "is this a time for laughter? Tell us which is dead of them." "By Allah, O my lord," answered Mesrour, "Aboulhusn is well and none is dead but Nuzhet el Fuad." Quoth the Khalif to Zubeideh, "Thou hast lost thy pavilion in thy play," and he laughed at her and said to Mesrour, "O Mesrour, tell her what thou sawest." "Verily, O my lady," said the eunuch, "I ran without ceasing till I came in to Aboulhusn in his house and found Nuzhet el Fuad lying dead and Aboulhusn sitting at her head, weeping. I saluted him and condoled with him and sat down by his side and uncovered the face of Nuzhet el Fuad and saw her dead and her face swollen. So I said to him, 'Carry her out forthright [to burial], so we may pray over her.' He answered, 'It is well;' and I left him to lay her out and came hither, that I might tell you the news." Galen heard that which he avouched of his understanding and it was certified unto him and established in his mind that the man was a skilled physician of the physicians of the Persians and [he said in himself], 'Except he had confidence in his knowledge and were minded to confront me and contend with me, he had not sought the door of my house neither spoken that which he hath spoken.' And concern gat hold upon Galen and doubt. Then he looked out upon (21) the weaver and addressed himself to see what he should do, whilst the folk began to flock to him and set out to him their ailments, and he would answer them thereof [and prescribe for them], hitting the mark one while and missing it another, so that there appeared unto Galen of his fashion nothing whereby his mind might be assured that he had formed a just opinion of his skill..No good's in life (to the counsel list of one who's purpose-whole), i. 28..Indeed, many of the notables of the people have sought her of me in marriage, but I would not marry her to any,

for that, one night, I saw, in a dream, the balance aforesaid set up and men and women being weighed, one against the other, therein, and meseemed I saw thee [and her] and it was said to me, "This is such a man, (217) the allotted portion of such a woman." (218) Wherefore I knew that God the Most High had allotted unto her none other than thyself, and I choose rather to marry thee to her in my lifetime than that thou shouldst marry her after my death.' As for King El Aziz, he lived after this seven years and was admitted to the mercy of God the Most High; whereupon his son El Abbas carried him forth to burial on such wise as beseemeth unto kings and let make recitations and readings of the Koran, in whole or in part, over his tomb. He kept up the mourning for his father a full-told month, at the end of which time he sat down on the throne of the kingship and judged and did justice and distributed silver and gold. Moreover, he loosed all who were in the prisons and abolished grievances and customs dues and did the oppressed justice of the oppressor; wherefore the people prayed for him and loved him and invoked on him endurance of glory and kingship and length of continuance [on life] and eternity of prosperity and happiness. Moreover, the troops submitted to him and the hosts from all parts of the kingdom, and there came to him presents from all the lands. The kings obeyed him and many were his troops and his grandees, and his subjects lived with him the most easeful and prosperous of lives..? ? ? ? ? Ne'er shall I them forget, nay, nor the day they went.? ? ? ? ? If they could hearken to Azzeh's speech, as I, I hearken to it, They straight would humble themselves to her and prone before her fall..? ? ? ? ? Of patience, thy whilom endearments again, That I never to any divulged, nor deny. When his brother saw him on this wise, he doubted not but that this had betided him by reason of severance from his people and family and said to him, 'Come, let us go forth a-hunting.' But he refused to go with him; so the elder brother went forth to the chase, whilst the younger abode in the pavilion aforesaid. As he was diverting himself by looking out upon the garden from the window of the palace, behold, he saw his brother's wife and with her ten black slaves and as many slave-girls. Each slave laid hold of a damsel [and swived her] and another slave [came forth and] did the like with the queen; and when they had done their occasions, they all returned whence they came. Therewithal there betided the King of Samarcand exceeding wonder and solacement and he was made whole of his malady, little by little..When the prince came before him, he sought of him his daughter in marriage, and the king said, 'Indeed, thou art her equal, but none dare name a man to her, because of her aversion to men.' So the prince pitched his tents under the windows of the princess's palace, till one day he got hold of one of her favourite slave-girls and gave her wealth galore. Quoth she to him, 'Hast thou a wish?' 'Yes,' answered he and acquainted her with his case; and she said, 'Indeed thou putttest thyself in peril.' Then he abode, flattering himself with false hopes, till all that he had with him was gone and the servants fled from him; whereupon quoth he to one in whom he trusted, 'I am minded to go to my country and fetch what may suffice me and return hither.' And the other answered, 'It is for thee to decide.' So they set out to return, but the way was long to them and all that the prince had with him was spent and his company died and there abode but one with him, on whom he loaded what remained of the victual and they left the rest and fared on. Then there came out a lion and ate the servant, and the prince abode alone. He went on, till his beast stood still, whereupon he left her and fared on afoot till his feet swelled..A great theft had been committed in the city and I was cited, (139) I and my fellows. Now it was a matter of considerable value and they (140) pressed hard upon us; but we obtained of them some days' grace and dispersed in quest of the stolen goods. As for me, I sallied forth with five men and went round about the city that day; and on the morrow we fared forth [into the suburbs]. When we came a parasang or two parasangs' distance from the city, we were athirst; and presently we came to a garden. So I went in and going up to the water-wheel, (141) entered it and drank and made the ablution and prayed. Presently up came the keeper of the garden and said to me, "Out on thee! Who brought thee into this water-wheel?" And he cuffed me and squeezed my ribs till I was like to die. Then he bound me with one of his bulls and made me turn in the water-wheel, flogging me the while with a cattle whip he had with him, till my heart was on fire; after which he loosed me and I went out, knowing not the way..33. Ali the Persian and the Kurd Sharper cccxiv.Speedy Relief of God, Of the, i. 174..Meanwhile, King Azadbekht and his wife stayed not in their flight till they came to [the court of] the King of Fars, (97) whose name was Kutrou. (98) When they presented themselves to him, he entreated them with honour and entertained them handsomely, and Azadbekht told him his story, first and last. So he gave him a great army and wealth galore and he abode with him some days, till he was rested, when he made ready with his host and setting out for his own dominions, waged war upon Isfehend and falling in upon the capital, defeated the rebel vizier and slew him. Then he entered the city and sat down on the throne of his kingship; and whenas he was rested and the kingdom was grown peaceful for him, he despatched messengers to the mountain aforesaid in quest of the child; but they returned and informed the king that they had not found him..? ? ? ? ? v. The Stolen Purse dcccxcix.? ? ? ? ? ? ? ? ? ? nb. Story of the Old Sharper dcccxl.Rehwan (Er), King Shah Bekht and his Vizier, i. 215..(Quoth Abdallah ben Nan) So I became his boon-companion and entertained him by night [with stories and the like]; and this pleased him to the utmost and he took me into especial favour and bestowed on me dresses of honour and assigned me a separate lodging; brief, he was everywise bountiful to me and could not brook to be parted from me a single hour. So I abode with him a while of time and every night I caroused with him [and entertained him], till the most part of the night was past; and when drowsiness overcame him, he would rise [and betake himself] to his sleeping-place, saying to me, "Forsake not my service for that of another than I and hold not aloof from my presence." And I made answer with "Harkening and obedience." When Tuhfeh beheld this, she called to mind her lord and wept sore and said, 'I beseech God the Most High to vouchsafe me speedy deliverance, so I may return to my palace and that my high estate and queendom and glory and be reunited with my lord and master Er Reshid.' Then she walked in that garden and saw in its midst a dome of white marble, raised on columns of black teak and hung with curtains embroidered with pearls and jewels. Amiddleward this pavilion was a fountain, inlaid with all manner jacinths, and thereon a statue of

gold, and [beside it] a little door. She opened the door and found herself in a long passage; so she followed it and behold, a bath lined with all kinds of precious marbles and floored with a mosaic of pearls and jewels. Therein were four cisterns of alabaster, one facing other, and the ceiling of the bath was of glass coloured with all manner colours, such as confounded the understanding of the folk of understanding and amazed the wit..Then they displayed Shehrzad in the sixth and seventh dresses and clad her in youths' apparel, whereupon she came forward, swaying coquettishly from side to side; and indeed she ravished wits and hearts and ensorcelled with her glances [all who looked on her]. She shook her sides and wagged her hips, then put her hair on the hilt of her sword and went up to King Shehriyar, who embraced her, as the hospitable man embraces the guest, and threatened her in her ear with the taking of the sword; and indeed she was even as saith of her the poet in these verses:..? ? ? ? ? I had not left you, had I known that severance would prove My death; but what is past is past, Fate stoops to no control..Like a sun at the end of a cane in a hill of sand, iii. 190..Then we sat down on the edge of the estrade and presently I espied a closet beside me; so I looked into it and my friend said to me, 'What seest thou?' Quoth I, 'I see therein good galore and bodies of murdered folk. Look.' So he looked and said, 'By Allah, we are lost men!' And we fell a-weeping, I and he. As we were thus, behold, there came in upon us, by the door at which we had entered, four naked men, with girdles of leather about their middles, and made for my friend. He ran at them and dealing one of them a buffet, overthrew him, whereupon the other three fell all upon him. I seized the opportunity to escape, what while they were occupied with him, and espying a door by my side, slipped into it and found myself in an underground chamber, without window or other issue. So I gave myself up for lost and said, 'There is no power and no virtue save in God the Most High, the Supreme!' Then I looked to the top of the vault and saw in it a range of glazed lunettes; so I clambered up for dear life, till I reached the lunettes, and I distracted [for fear]. I made shift to break the glass and scrambling out through the frames, found a wall behind them. So I bestrode the wall and saw folk walking in the road; whereupon I cast myself down to the ground and God the Most High preserved me, so that I reached the earth, unhurt. The folk flocked round me and I acquainted them with my story..? ? ? ? ? a. Story of the Eunuch Sewab (228) cccxxiv.? ? ? ? ? And dromedaries, too, of price and goodly steeds and swift Of many a noble breed, yet found no favour in my eyne!'.Then said Shehrzad, "They avouch, O king, (but God [alone] knowest the secret things,) that.94. The King and the Virtuous Wife ccciv.Meanwhile, Queen Kemeriyeh and her company sailed on, without ceasing, till they came under the palace wherein was Tuhfeh, to wit, that of Meimoun the Sworder; and by the ordinance of destiny, Tuhfeh herself was then sitting on the belvedere of the palace, pondering the affair of Haroun er Reshid and her own and that which had befallen her and weeping for that she was doomed to slaughter. She saw the ship and what was therein of those whom we have named, and they in mortal guise, and said, 'Alas, my sorrow for yonder ship and the mortals that be therein!' As for Kemeriyeh and her company, when they drew near the palace, they strained their eyes and seeing Tuhfeh sitting, said, 'Yonder sits Tuhfeh. May God not bereave [us] of her!' Then they moored their ship and making for the island, that lay over against the palace, spread carpets and sat eating and drinking; whereupon quoth Tuhfeh, 'Welcome and fair welcome to yonder faces! These are my kinswomen and I conjure thee by Allah, O Jemreh, that thou let me down to them, so I may sit with them awhile and make friends with them and return.' Quoth Jemreh, 'I may on no wise do that.' And Tuhfeh wept. Then the folk brought out wine and drank, what while Kemeriyeh took the lute and sang the following verses:..? ? ? ? ? Thou, thou enjoy'st repose and comfortable sleep, Nor of the mis'ries reckst by which my heart is wried..When the evening evened, the king summoned his vizier and bade him tell the [promised] story. So he said, "It is well. Know, O king, that.42. The Loves of Jubeir ben Umeir and the Lady Budour cccxxvii.2. The Fisherman and the Genie iii.When it was night, the king summoned the vizier and sought of him the hearing of the [promised] story. "Harkening and obedience," replied Er Rehwan, "Know, O august king, that.Therewithal Queen Es Shuhba rejoiced and all who were present rejoiced also and admired her speech and fell to kissing her; and when she had made an end of her song, Queen Kemeriyeh said to her, 'O my sister, ere thou go to thy palace, I would fain bring thee to look upon El Anca, daughter of Behram Gour, whom El Anca, daughter of the wind, carried off, and her beauty; for that there is not her match on the face of the earth.' And Queen Es Shuhba said, 'O Kemeriyeh, I [also] have a mind to see her.' Quoth Kemeriyeh, 'I saw her three years ago; but my sister Wekhimeh seeth her at all times, for that she is near unto her, and she saith that there is not in the world a fairer than she. Indeed, this Queen El Anca is become a byword for loveliness and proverbs are made upon her beauty and grace' And Wekhimeh said, 'By the mighty inscription [on the seal-ring of Solomon], there is not her like in the world!' Then said Queen Es Shuhba, 'If it needs must be and the affair is as ye say, I will take Tuhfeh and go with her [to El Anca], so she may see her.'Twere better and meeter thy presence to leave, For, if the eye see not, the heart doth not grieve.'? ? ? ? ? Ay, ne'er will I leave to drink of wine, what while the night on me Darkens, till drowsiness bow down my head upon my bowl..Selma, Selim and, ii. 81..The Tenth Day..Presently, the idiot returned, with somewhat to add to his hoard, but found it not; so he bethought him who had followed him and remembered that he had found the sharper aforesaid assiduous in sitting with him and questioning him. So he went in quest of him, assured that he had taken the pot, and gave not over looking for him till he espied him sitting; whereupon he ran to him and the sharper saw him. [Then the idiot stood within earshot] and muttered to himself and said, 'In the pot are threescore dinars and I have with me other score in such a place and to-day I will unite the whole in the pot.' When the sharper heard him say this to himself, muttering and mumbling after his fashion, he repented him of having taken the dinars and said, 'He will presently return to the pot and find it empty; wherefore that (264) for which I am on the look-out will escape me; and meseemeth I were best restore the dinars [to their place], so he may see them and leave all that is with him in the pot, and I can take the whole.'? ? ? ? ? Yet, if with him forgotten be the troth-pledge of our loves, I have a king who of his grace will not forget me e'er..? ? ? ? ? Yea, to the earth that languished for lack of rain, the clouds Were bounteous; so it

flourished and plenteous harvests bore; One night, when the night was half spent, as Selim and Selma sat talking and devising with each other, they heard a noise below the house; so they looked out from a lattice that gave upon the gate of their father's mansion and saw a man of goodly presence, whose clothes were hidden by a wide cloak, which covered him. He came up to the gate and laying hold of the door-ring, gave a light knock; whereupon the door opened and out came their sister, with a lighted flambeau, and after her their mother, who saluted the stranger and embraced him, saying, 'O beloved of my heart and light of mine eyes and fruit of mine entrails, enter.' So he entered and shut the door, whilst Selim and Selma abode amazed..Destiny, Of, i. 136..158. Ali Nouredin and the Frank King's Daughter dcccclxiii. Then the king assembled his nobles and commons and the astrologers and said to them, 'Know that what God hath graven upon the forehead, be it fair fortune or calamity, none may avail to efface, and all that is decreed unto a man he must needs abide. Indeed, this my caretaking and my endeavour profited me nought, for that which God decreed unto my son, he hath abidden and that which He decreed unto me hath betided me. Nevertheless, I praise God and thank Him for that this was at my son's hand and not at the hand of another, and praised be He for that the kingship is come to my son!' And he strained the youth to his breast and embraced him and kissed him, saying, 'O my son, this matter was on such a wise, and of my care and watchfulness over thee from destiny, I lodged thee in that pit; but caretaking availed not.' Then he took the crown of the kingship and set it on his son's head and caused the folk and the people swear fealty to him and commended the subjects to his care and enjoined him to justice and equity. And he took leave of him that night and died and his son reigned in his stead..Quoth Alaeddin, "Thou counsellest well," and locking up his shop, betook himself to the place before the citadel, where he foregathered with the drummers and pipers and instructed them how they should do, [even as his mistress had counselled him,] promising them a handsome reward. So they answered him with "Hearkening and obedience" and on the morrow, after the morning-prayer, he betook himself to the presence of the Cadi, who received him with obsequious courtesy and seated him beside himself. Then he turned to him and fell to conversing with him and questioning him of matters of selling and buying and of the price current of the various commodities that were exported to Baghdad from all parts, whilst Alaeddin replied to him of all whereof he asked him..? ? ? ? His sides the tamarisk's slenderness deride, so lithe they are, Whence for conceit in his own charms still drunken doth he fare..On like wise, O king," continued the young treasurer, "is it with thee. If God have written aught on my forehead, needs must it befall me and my speech to the king shall not profit me, no, nor my adducing to him of [illustrative] instances, against the fore-ordinance of God. So with these viziers, for all their eagerness and endeavour for my destruction, this shall not profit them; for, if God [be minded to] save me, He will give me the victory over them."..? ? ? ? Great in delight, beloved mine, your presence is with me; Yet greater still the miseries of parting and its bane..So saying, he went away, whilst Mesrour entered and taking up Aboulhusn, shut the door after him, and followed his master, till he reached the palace, what while the night drew to an end and the cocks cried out, and set him down before the Commander of the Faithful, who laughed at him. Then he sent for Jaafer the Barmecide and when he came before him, he said to him, "Note this young man and when thou seest him to-morrow seated in my place of estate and on the throne of my Khalifate and clad in my habit, stand thou in attendance upon him and enjoin the Amirs and grandees and the people of my household and the officers of my realm to do the like and obey him in that which he shall command them; and thou, if he bespeak thee of anything, do it and hearken unto him and gainsay him not in aught in this coming day." Jaafer answered with, "Hearkening and obedience," (17) and withdrew, whilst the Khalif went in to the women of the palace, who came to him, and he said to them, "Whenas yonder sleeper awaketh to-morrow from his sleep, kiss ye the earth before him and make obeisance to him and come round about him and clothe him in the [royal] habit and do him the service of the Khalifate and deny not aught of his estate, but say to him, "Thou art the Khalif."" Then he taught them what they should say to him and how they should do with him and withdrawing to a privy place, let down a curtain before himself and slept..Then I bought of the best and finest of the produce and rarities of the country and all I had a mind to and a good hackney (221) and we set out again and traversed the deserts from country to country till we came to Baghdad. Then I went in to the Khalif and saluted him and kissed his hand; after which I acquainted him with all that had passed and that which had befallen me. He rejoiced in my deliverance and thanked God the Most High; then he caused write my story in letters of gold and I betook myself to my house and foregathered with my brethren and family. This, then," added Sindbad, "is the last of that which befell me in my travels, and praise be to God, the One, the Creator, the Maker!"..?STORY OF THE MAN WHOSE CAUTION WAS THE CAUSE OF HIS DEATH..She comes in a robe the colour of ultramarine, iii. 190..Now his parts and fashions pleased the Khalif and the excellence of his composition and his frankness, and he said in himself, "I will assuredly make him my cup-companion and sitting-mate." So he rose forthright and saying to Mesrour, "Take him up," [returned to the palace]. Accordingly, Mesrour took up Aboulhusn and carrying him to the palace of the Khalifate, set him down before Er Reshid, who bade the slaves and slave-girls encompass him about, whilst he himself hid in a place where Aboulhusn could not see him..When the morning morrowed, the people went seeking for him, but found him not; and when the king knew this, he was perplexed concerning his affair and abode unknowing what he should do. Then he sought for a vizier to fill his room, and the king's brother said, 'I have a vizier, a sufficient man.' 'Bring him to me,' said the king. So he brought him a man, whom he set at the head of affairs; but he seized upon the kingdom and clapped the king in irons and made his brother king in his stead. The new king gave himself up to all manner of wickedness, whereat the folk murmured and his vizier said to him, 'I fear lest the Indians take the old king and restore him to the kingship and we both perish; wherefore, if we take him and cast him into the sea, we shall be at rest from him; and we will publish among the folk that he is dead.' And they agreed upon this. So they took him up and carrying him out to sea, cast him in..Meanwhile, the governor returned to the youth, who questioned him

of his absence, and he told him that he had been in the city of the king who had taken the damsel. When the youth heard this, he misdoubted of the governor and never again trusted him in aught, but was still on his guard against him. Then the governor made great store of sweetmeats and put in them deadly poison and presented them to the youth. When the latter saw the sweetmeats, he said in himself, "This is an extraordinary thing of the governor! Needs must there be mischief in this sweetmeat, and I will make proof of it upon himself." So he made ready victual and set on the sweetmeat amongst it and bade the governor to his house and set food before him. He ate and amongst the rest, they brought him the poisoned sweetmeat; so he ate thereof and died forthright; whereby the youth knew that this was a plot against himself and said, "He who seeketh his fortune of his own [unaided] might (190) attaineth it not." Nor (continued the vizier) is this, O king of the age, more extraordinary than the story of the druggist and his wife and the singer." Ye chide at one who weepeth for troubles ever new, iii. 30. When the youth had made an end of his speech, the king said, "Carry him back to the prison;" and when they had done this, he turned to the viziers and said to them, "Yonder youth looseth his tongue upon you, but I know your affectionate solicitude for the welfare of my empire and your loyal counsel to me; so be of good heart, for all that ye counsel me I will do." When they heard these words, they rejoiced and each of them said his say. Then said the king, "I have not deferred his slaughter but to the intent that the talk might be prolonged and that words might abound, and I desire [now] that ye sit up for him a gibbet without the town and make proclamation among the folk that they assemble and take him and carry him in procession to the gibbet, with the crier crying before him and saying, "This is the recompense of him whom the king delighted to favour and who hath betrayed him!" The viziers rejoiced, when they heard this, and slept not that night, of their joy; and they made proclamation in the city and set up the gibbet. When love-longing for her sweet sake I took upon myself, The railers flocked to me anon, on blame and chiding bent; Presently, there came in upon us a spunger, without leave, and we went on playing, whilst he played with us. Then quoth the Sultan to the Vizier, "Bring the spunger who cometh in to the folk, without leave or bidding, that we may enquire into his case. Then will I cut off his head." So the headsman arose and dragged the spunger before the Sultan, who bade cut off his head. Now there was with them a sword, that would not cut curd; (151) so the headsman smote him therewith and his head flew from his body. When we saw this, the wine fled from our heads and we became in the sorriest of plights. Then my friends took up the body and went out with it, that they might hide it, whilst I took the head and made for the river. As he was thus, behold, Aamir called out to him and said, "O my lord, come to my help, or I am a dead man!" So El Abbas went up to him and found him cast down on his back and chained with four chains to four pickets of iron. He loosed his bonds and said to him, "Go before me, O Aamir." So he fared on before him a little, and presently they looked, and behold, horsemen making to Zuheir's succour, to wit, twelve thousand cavaliers, with Sehl ben Kaab in their van, mounted upon a jet-black steed. He charged upon Aamir, who fled from him, then upon El Abbas, who said, "O Aamir, cleave fast to my horse and guard my back." Aamir did as he bade him, whereupon El Abbas cried out at the folk and falling upon them, overthrew their braves and slew of them nigh two thousand cavaliers, whilst not one of them knew what was to do nor with whom he fought. Then said one of them to other, "Verily, the king is slain; so with whom do we wage war? Indeed ye flee from him; so do ye enter under his banners, or not one of you will be saved." The vizier obeyed the king's commandment and going out from before him, [returned to his own house. When it was night, he took his elder daughter and carried her up to the king; and when she came into his presence,] she wept; whereupon quoth he to her, "What causeth thee weep? Indeed, it was thou who willedst this." And she answered, saying, "I weep not but for longing after my little sister; for that, since we grew up, I and she, I have never been parted from her till this day; so, if it please the king to send for her, that I may look on her and take my fill of her till the morning, this were bounty and kindness of the king." OF THE ADVANTAGES OF PATIENCE. I rede thee vaunt thee not of praise from us, for lo! Even as a docktailed cur thou art esteemed of me. Pardon of God for everything I crave, except thy love, For on the day of meeting Him, that will my good deed be. As an instance of the extreme looseness with which the book was edited, I may observe that the first four Vols. were published without tables of contents, which were afterwards appended en bloc to the fifth Volume. The state of corruption and incoherence in which the printed Text was placed before the public by the two learned Editors, who were responsible for its production, is such as might well drive a translator to despair: the uncorrected errors of the press would alone fill a volume and the verse especially is so corrupt that one of the most laborious of English Arabic scholars pronounced its translation a hopeless task. I have not, however, in any single instance, allowed myself to be discouraged by the difficulties presented by the condition of the text, but have, to the best of my ability, rendered into English, without abridgment or retrenchment, the whole of the tales, prose and verse, contained in the Breslau Edition, which are not found in those of Calcutta (1839-42) and Boulac. In this somewhat ungrateful task, I have again had the cordial assistance of Captain Burton, who has (as in the case of my "Book of the Thousand Nights and One Night") been kind enough to look over the proofs of my translation and to whom I beg once more to tender my warmest thanks. Then he bade take her away; so she was carried to her chamber and he sent her a black slave-girl, with a casket, wherein were three thousand dinars and a carcanet of gold, set with pearls, great and small, and jewels, worth other three thousand, saying to her, "The slave-girl and that which is with her are a gift from me to thee." When she heard this, she said, "God forbid that I should be consoled for the love of my lord and my master, though with the earth full of gold!" And she improvised and recited the following verses: Yet, I conjure thee, blame me not for passion and desire, Me whom estrangement long hath brought to sick and sorry plight. 23. Er Reshid and the Woman of the Barmecides ccccxiv. a. The First Officer's Story dcccxxx. But for the spying of the eyes [ill-omened,] we had seen, i. 50. Fair patience practise, for thereon still followeth content, iii. 116. Then she went away, and when the girl's master came, she sought his leave to go with the old woman and

he granted her leave. So the beldam took her and carried her to the king's door. The damsel entered with her, unknowing whither she went, and beheld a goodly house and chambers adorned [with gold and colours] that were no idol's chambers. Then came the king and seeing her beauty and grace, went up to her, to kiss her; whereupon she fell down in a fit and strove with her hands and feet. When he saw this, he was solicitous for her and held aloof from her and left her; but the thing was grievous to her and she refused meat and drink, and as often as the king drew near her, she fled from him in affright, wherefore he swore by Allah that he would not approach her, save with her consent, and fell to guerdoning her with trinkets and raiment, but she only redoubled in aversion to him..5. Noureddin Ali of Cairo and his Son Bedreddin Hassan lxxii. There was once, of old days, a king of the kings, whose name was Azadbekht; his [capital] city was called Kuneim Mudoud and his kingdom extended to the confines of Seistan and from the frontiers of Hindustan to the sea He had ten viziers, who ordered his state and his dominion, and he was possessed of judgment and exceeding wisdom. One day he went forth with certain of his guards to the chase and fell in with an eunuch on horseback, holding in his hand the halter of a mule, which he led along. On the mule's back was a litter of gold-inwoven brocade, garded about with an embroidered band set with gold and jewels, and over against the litter was a company of horsemen. When King Azadbekht saw this, he separated himself from his companions and making for the mule and the horsemen, questioned the latter, saying, "To whom belongeth this litter and what is therein?". The eunuch answered, (for he knew not that he was King Azadbekht,) saying, "This litter belongeth to Isfehend, vizier to King Azadbekht, and therein is his daughter, whom he purposeth to marry to Zad Shah the King.".The merchant went out and returned to the old woman, who, seeing him changed of colour, said to him, 'What did he ask thee, [may God confound] his hoariness?' So he acquainted her with the case and she said to him, 'Fear not; I will bring thee forth of this [strait].' Quoth he, 'God requite thee with good!' And she said, 'To-morrow go to him with a stout heart and say, "The answer to that whereof thou askest me is that thou put the heads of two staves into one of the holes; then take the other two staves and lay them across the middle of the first two and stop with their heads the second hole and with their butts the fourth hole. Then take the butts of the first two staves and stop with them the third hole.'" (232).Officer's Story, The Fifteenth, ii. 190..? ? ? ? ? Whenas the burdens all were bounden on and shrill The camel-leader's call rang out across the air,.14. The Mouse and the Weasel cl.? ? ? ? ? God keep the days of love-delight! How dearly sweet they were! How joyous and how solaceful was life in them whilere!.37. Abou Mohammed the Lazy ccc.When Belekhsa had made an end of her verses, all present were moved to delight and El Abbas said to her, "Well done, O damsel!" Then he bade the fifth damsel come forward and sing. Now she was from the land of Syria and her name was Rihaneh; she was surpassing of voice and when she appeared in an assembly, all eyes were fixed upon her. So she came forward and taking the rebeck (for that she was used to play upon [all manner] instruments) improvised and sang the following verses:..? ? ? ? ? The two girls let me down from fourscore fathoms' height, As swoops a hawk, with wings all open in full flight;..? ? ? ? ? Then came I after them, desiring thee, with me No second save my sword, my falchion keen and bright..? ? ? ? ? The best of all religions your love is, for in you Are love and life made easeful, untroubled and sincere..? ? ? ? ? So, O Aamir, haste thy going, e'en as I do, so may I Heal my sickness and the draining of the cup of love essay;..? ? ? ? ? f. The Sixth Voyage of Sindbad the Sailor cclxvi.When Er Razi heard this, he said, 'Yonder wittol lusteth after my wife; but I will do him a mischief.' Then he rushed in upon them, and when El Merouzi saw him, he marvelled at him and said to him, 'How didst thou make thine escape?' So he told him the trick he had played and they abode talking of that which they had collected from the folk [by way of alms], and indeed they had gotten great store of money. Then said El Merouzi, 'Verily, mine absence hath been prolonged and fain would I return to my own country.' Quoth Er Rasi, 'As thou wilt;' and the other said, 'Let us divide the money we have gotten and do thou go with me to my country, so I may show thee my tricks and my fashions.' 'Come to-morrow,' replied Er Razi, 'and we will divide the money.' Meanwhile, when the thieves halted, one of them said to the others, 'Let us return and see;' and the captain said, 'This thing is impossible of the dead: never heard we that they came to life on this wise. So let us return and take our good, for that the dead have no occasion for good.' And they were divided in opinion as to returning: but [presently they came to a decision and] said, 'Indeed, our arms are gone and we cannot avail against them and will not draw near the place where they are: only let one of us [go thither and] look at it, and if he hear no sound of them, let him advertise us what we shall do.' So they agreed that they should send a man of them and assigned him [for this service] two parts [of the booty].

[Teacup Trudy Volume 1 Special Edition The Adventures of Teacup Trudy](#)

[The Yarn Crafters Journal](#)

[Basic Health Care Series Sexually Transmitted Diseases \(STD\)](#)

[My Besties Fluffys 2 Big Beautiful Fluffy Girls!](#)

[The Reminder](#)

[The Old World Childrens European History](#)

[Basic Health Care Series Obesity](#)

[The Talking Potato Yummy La Papa Que Habla](#)

[Maths Formulae Competitive Exam Academic Exam Reference Book](#)

[Coming to Completion Nine Essays](#)

[A Practical Guide to Watching the Universe 5th Grade Astronomy Textbook Astronomy Space Science](#)

[Basic Health Care Series Diabetes](#)

[Switched On My Journey from Aspergers to Emotional Awareness](#)

[Eingangsrechnungen Auf Richtigkeit Prüfen \(Unterweisung Kauffrau -Mann Buromanagement\)](#)

[The Warfare with Satan And the Way of Victory](#)

[Into the Heart of Our Humanity Revised Edition](#)

[The Delaplaine George Michael - His Essential Quotations](#)

[Pirates and Mermaids Adult Coloring Book](#)

[Enlightenment and Success Garden](#)

[My ABC Animal Runaway Book](#)

[The Barrel of a Musket](#)

[Funcraft - Noch Mehr Inoffizielle Quizfragen Fur Minecraft Fans](#)

[Through a Hedge Backwards Volume 1 Rats and STATS Discovering Psychology in the Swinging Sixties](#)

[Algunos Botes Cosmicos Una Novela de Las Exferams](#)

[Funcraft - Das Inoffizielle Witzebuch Fur Minecraft Fans](#)

[Kindness Is](#)

[Contemporary Reflections A Collection of Verses That Inspire](#)

[Booth](#)

[HG Wells - In the Fourth Year we Must Not Allow the Clock and the Calendar to Blind Us to the Fact That Each Moment of Life Is a Miracle and](#)

[Mystery](#)

[\(Genij Istorija cheloveka otkryvshego miru Hemingujeja i Fitcdzheralda\)](#)

[The Ghost of Voodoo Village Short Story and Bonus Chapters for Standing the Final Watch \(the Last Brigade Book 15\)](#)

[The Way I See It](#)

[I Swear to You](#)

[Dear People in the Yellow House](#)

[Kurvogel\(n\)](#)

[Have You Seen My Egg?](#)

[Tama](#)

[How Can Two Walk Together](#)

[Funcraft - Das Inoffizielle Ratselbuch Fur Minecraft Fans](#)

[Along the Spiritual Path A Journey of Seeking and of Finding](#)

[What Every Believer Must Know](#)

[Survivor A Story of Tragedy Guilt and Grace](#)

[Diary of a Black Cock Hungry White Sissy The Complete Story](#)

[Looking Backward From 2000 to 1887](#)

[Crossing Hearts](#)

[One Minute Math Exercises - Multiplication Workbook Grade 3 Childrens Math Books](#)

[The Villainous Viscount Or the Curse of the Venns](#)

[A Reason to Chant Take Control of Your Marketing to Earn Trust Devotion and Traffic Forever](#)

[Journal Your Passion \(journal for Writing Diary Notebook Journal for Drawing Idea Book\)](#)

[Leather Shoe Charlie](#)

[Invisible Magic Wand\(r\)](#)

[Grace in Progress Prayers for the Beautifully Broken](#)

[Graffiti](#)

[His Wild Highland Lass](#)

[Zanates de Valle Verde Protegen Sus Tierras Los](#)

[Lets Learn German! German Learning for Kids](#)

[Journal Your Passion Bird Lovers Series Blackbirds \(Journal for Writing Diary Notebook Journal for Drawing Idea Book\)](#)

[Bond of Love](#)

[Quiz Queens - Orca Currents](#)

[Step Up Step Out A Girls Guide to Empowerment Self-Leadership And Success](#)

[Strings Attached - Music Orca Limelights](#)
[Easter Programs Dramas and Skits](#)
[Animal Strength and Combat Sports](#)
[Happy Valentines Day! Lovey Dovey Hidden Picture Activity Book](#)
[Me and My Bff Coloring Book](#)
[Hours of Fun Using This Drawing Activity Book](#)
[Lets Get Colorful Now Coloring Book](#)
[Up and Down Day and Night Opposites for Kids - Baby Toddler Opposites Books](#)
[Have Fun Learning to Draw with Kids Activity Book](#)
[Mooring in the Barn! a Farm Coloring Book](#)
[The Bounty - The Sacrifice \(Book 2\) Dystopian Romance](#)
[Hours of Fun with This Spot the Difference Activity Book](#)
[The Bounty - Holding on \(Book 5\) Dystopian Romance](#)
[How to Draw Activity Book for Kids Activity Book](#)
[Moonshot A Space Shuttle Coloring Book](#)
[Shadows Fangs and Other Scary Things Coloring Book](#)
[Getting It Paid A Bill-Paying Planner and Organizer](#)
[Ultimate Bill and Mail Organizer for Busy Professionals](#)
[Soaring Through the Air! Hot Air Balloons Coloring Book](#)
[Tick Tock Around the Clock! Telling Time for Kids - Baby Toddler Time Books](#)
[Learning My Body Parts Coloring Book](#)
[The Bounty - Deceit \(Book 4\) Dystopian Romance](#)
[Pay Your Bills on Time a Monthly Bill Organizer](#)
[My Cute and Cuddly Animal Adventures Super Fun Coloring Book](#)
[From Seed to Harvest - Childrens Agriculture Books](#)
[Is It Lunch Time? Is It Dinner Time? Hands on the Clock - Telling Time for Kids - Baby Toddler Time Books](#)
[What to Eat This Week? Mixing It Up Edition Journal](#)
[Fill This Book! Sketching for Young Artists Activity Book](#)
[Delightful Daisies Magical Marigolds A Flower Coloring Book](#)
[Plan a Week of Meals! Save Money! Meal Planner Journal](#)
[Counting Fun! Round Objects Coloring Book](#)
[All about the Abcs Cut N Color Activity Book](#)
[Where Does Easter Come From? Childrens Holidays Celebrations Books](#)
[Spirits Witches and Trolls Childrens Norse Folktales](#)
[I Want to Learn How to Draw! for Kids an Activity Book](#)
[Classifying the Solar System Astronomy 5th Grade Astronomy Space Science](#)
[Fielding Anger](#)
[Find Cupid! Valentines Day Hidden Picture Activity Book](#)
[Most Exciting First Time! Brand New Mom-To-Be Pregnancy Journal](#)
[Find That Picture! a Wind Down Time Activity Book](#)
